

天国的钥匙 - 上游的启示

The Keys of the Kingdom – Revelation at the Source



经文 Scripture (1)

太16:13 耶稣到了凯撒利亚腓立比的境内，就问门徒说：“人说我人子是谁？”

太16:14 他们说：「有人说是施洗的约翰；有人说是以利亚；又有人说是耶利米或是先知里的一位。」

太16:15 耶稣说：“你们说我是谁？”

太16:16 西门彼得回答说：“**你是基督，是永生神的儿子。**”

太16:17 耶稣对他说：“西门巴约拿，你是有福的！因为这不是属血肉的指示你的，乃是我在天上的父指示的。

Mat 16:13 When Jesus came into the region of Caesarea Philippi, He asked His disciples, saying, "Who do men say that I, the Son of Man, am?"

Mat 16:14 So they said, "Some say John the Baptist, some Elijah, and others Jeremiah or one of the prophets."

Mat 16:15 He said to them, "But who do you say that I am?"

Mat 16:16 Simon Peter answered and said, "**You are the Christ, the Son of the living God.**"

Mat 16:17 Jesus answered and said to him, "Blessed are you, Simon Bar-Jonah, for flesh and blood has not revealed this to you, but My Father who is in heaven.

经文 Scripture (2)

太16:18 我还告诉你：你是彼得，**我要把我的教会建造在这磐石上**，阴间的权柄不能胜过他（“权柄”原文作“门”）。

太16:19 我要把天国的钥匙给你，凡你在地上所捆绑的，在天上也要捆绑；凡你在地上所释放的，在天上也要释放。”

Mat 16:18 And I also say to you that you are Peter, and **on this rock I will build my church**, and the gates of Hades shall not prevail against it.

Mat 16:19 And I will give you the keys of the kingdom of heaven, and whatever you bind on earth will be bound in heaven, and whatever you loose on earth will be loosed in heaven."

经文 Scripture (3)

太16:21 从此，耶稣才指示门徒，他必须上耶路撒冷去，受长老、祭司长、文士许多的苦，并且被杀，第三日复活。

太16:22 彼得就拉着他，劝他说：“主啊，万不可如此！这事必不临到你身上。”

太16:23 耶稣转过来，对彼得说：“撒但，退我后边去吧！你是绊我脚的，因为你不体贴神的意思，只体贴人的意思。”

太16:24 于是，耶稣对门徒说：“若有人要跟从我，就当舍己，背起他的十字架，来跟从我。”

太16:25 因为凡要救自己生命的，必丧掉生命；凡为我丧掉生命的，必得着生命。

太16:26 人若赚得全世界，赔上自己的生命，有什么益处呢？人还能拿什么换生命呢？

Mat 16:21 From that time Jesus began to show to His disciples that He must go to Jerusalem, and suffer many things from the elders and chief priests and scribes, and be killed, and be raised the third day.

Mat 16:22 Then Peter took Him aside and began to rebuke Him, saying, "Far be it from You, Lord; this shall not happen to You!"

Mat 16:23 But He turned and said to Peter, "Get behind Me, Satan! You are an offense to Me, for you are not mindful of the things of God, but the things of men."

经文 Scripture (4)

太16:27 人子要在他父的荣耀里，同着众使者降临，那时候，他要照各人的行为报应各人。

太16:28 我实在告诉你们：站在这里的，有人在没尝死味以前，必看见人子降临在他的国里。”

Mat 16:24 Then Jesus said to His disciples, "If anyone desires to come after Me, let him deny himself, and take up his cross, and follow Me.

Mat 16:25 For whoever desires to save his life will lose it, but whoever loses his life for My sake will find it.

Mat 16:26 For what profit is it to a man if he gains the whole world, and loses his own soul? Or what will a man give in exchange for his soul?

Mat 16:27 For the Son of Man will come in the glory of His Father with His angels, and then He will reward each according to his works.

Mat 16:28 Assuredly, I say to you, there are some standing here who shall not taste death till they see the Son of Man coming in His kingdom."

天国的钥匙 - 上游的启示

The Keys of the Kingdom – Revelation at the Source

约17:3 认识你唯一的真神，并且认识你所差来的耶稣基督，这就是永生。

Joh 17:3 And this is eternal life, that they may know You, the only true God, and Jesus Christ whom You have sent.

启示 - 认识 - 信心

Revelation – Knowledge - Faith

天国的钥匙 - 上游的启示

The Keys of the Kingdom – Revelation at the Source

Mat 16:19 我要把天国的钥匙给你，凡你在地上所捆绑的，在天上也要捆绑；凡你在地上所释放的，在天上也要释放。

Mat 16:19 And I will give you the keys of the kingdom of heaven, and whatever you bind on earth will be bound in heaven, and whatever you loose on earth will be loosed in heaven."

1. 启示的时间 Time of Revelation
2. 启示的地点 Place of Revelation
3. 启示的内容 Content of Revelation

1. 启示的时间

Time of Revelation

基督生平 - 路加福音（前书）

Life of Christ – The Gospel of Luke

阶段 Phase	长度 Duration	路加福音 Luke	主题 Theme	特点 Character	终点 Destination
一	30年 years	1-4:13	祂的生命 His Life	沉寂的三十年 Silent	约旦河 Jordan River
二	3年 years	4:13-9:50	祂的服事 His Service	从隐藏到丰收 From Hidden to Fruitful	变化山 Mt. Of Transfiguration
三	0.5年 years	9:51-24	祂的道路 His Way	从变化山到宝座 From Transfiguration to the Throne	十字架 Cross

2. 启示的地点

Place of Revelation

太16：该撒利亚腓利比 - 启示的上游

Caesarea Philippi – Revelation at the Upstream

太17：变化山 - 启示的高峰

Mt. Of Transfiguration – Revelation at the Peak

Caesarea Philippi – Revelation at the Upstream

该撒利亚腓利比



巴尼亚石洞 Banias Cave

凯撒利亚腓利比 Caesarea Philippi

2017 以色列 Israel



巴尼亚瀑布 Banias Waterfall

凯撒利亚腓利比 Caesarea Philippi

2017 以色列 Israel



巴尼亚石洞 Banias Cave

凯撒利亚腓利比 Caesarea Philippi

2017 以色列 Israel

Mt. Of Transfiguration – Revelation at the Peak

变化山
黑门山区



3. 天国的钥匙 - 上游的启示

The Keys of the Kingdom – Revelation at the Source

- | | |
|-----------------|-----------------|
| (1) 基督 | Christ |
| (2) 十字架
(生命) | Cross
(Life) |
| (3) 教会 | Church |
| (4) 国度 | Kingdom |

该撒利亚腓立比的启示，乃是来到约旦河上游，给出整本圣经的四大启示；
The revelation at Caesarea Philippi is the revelation at the source.
It laid out four great themes of the Bible.

3. 天国的钥匙 - 上游的启示

The Keys of the Kingdom – Revelation at the Source

- | | | | |
|-----------------|-----------------|--------|----------------------------|
| (1) 基督 | Christ | 神永远的旨意 | The Eternal Purpose of God |
| (2) 十字架
(生命) | Cross
(Life) | 得胜的生命 | The Overcoming Life |
| (3) 教会 | Church | 荣耀的教会 | The Glorious Church |
| (4) 国度 | Kingdom | 国度的奖赏 | The Kingdom Reward |

教会历史来到末后，上游的四大启示汇集成下游的丰满，尤其秦地葡萄园的丰收；
As the Church history coming to its end, the four great revelations at the source
have grown into the fullness at the downstream, especially in the harvest in the
vineyard at the land of Sinim (Qin).

3. 天国的钥匙 - 上游的启示

The Keys of the Kingdom – Revelation at the Source

末后的呼召 Calling of the end time

- 1) 回到源头的启示 Back to the source
- 2) 追求历史的丰富 Pursue the fullness
- 3) 进入时代的得胜 Enter into the victory